

經部

欽定四庫全書

經部

御製滿珠蒙古漢字三合切音清文鑑卷二十六

洗馬臣王坦修覆勘
詳校官筆帖式臣文英
中書臣舒興阿

御製滿珠蒙古漢字三合切音清文鑑卷之二十六

食物部一　五類　十六則

茶酒類

菜餚類 四則

飯肉類 四則

飲食類　四則

餑餑類　三則

御製滿珠蒙古漢字三合切音清文鑑卷之二十六

哈甘 努 畢腰克森 滿珠 蒙鍋勒 䑳塔㖸 烏珠克 鰍爾班 追倫 阿鵝勒齡 內哷克森 陀禮 畢腰克 和璊 䶑爾齡 都喝爾 德布特爾

汗 尼 阿剌哈 滿珠 蒙郭 尼堪 阿爾根 伊蘭 哈親 尼 穆丹 阿察哈 補哷枯 畢戒呵 郢璊 寧瀝韃 德布特麟

飯肉類

補達噶 叔哈因 追勤

補達 鴉擅 依 哈親

食物部

伊德枯 鴉觗滿 拶 呼哩揚圭

進特哼 擅喀 依 碩碩歡

稀飯

畢根　補達哷

烏烟　補達

[illegible]　補達哷

烏嗯安　補達

飯

補達哷

補達

黃米飯

阿搭酥

洲洲

乾飯

哈喇嘣　補達哷

鄂勒歡　補達

米湯

肉

𢶍的飯糊

帶飯米湯

槽頭肉

[Manchu] 麻推 密哈

[Mongolian] 鄂佛都衣 伊密阿哈

[Manchu] 什勒達 鵠禮

[Mongolian] 伊西勒阿達 阿鵠伊禮

頭下頦

[Manchu] 陀羅穠 頦婁

[Mongolian] 鄂陀 鄂羅 阿鵠衣 頦斯什歐

[Manchu] 烏珠 森徹呵

[Mongolian] 烏諾 烏 塞恩 頦車呵 [illegible]

水肉

[Manchu] 浩達蘇 密哈

[Mongolian] 鄂和依阿達烏蘇 伊密阿哈

[Manchu] 鄂羅帶 鵠禮

[Mongolian] 鄂卑伊希阿鵠 阿鵠伊禮

臉子肉

[Manchu] 撻爾瓜倫 密哈

[Mongolian] 阿撻伊深烏魯烏恩 伊密阿哈

[Manchu] 撻津 鵠禮

[Mongolian] 阿撻伊固 阿鵠伊禮

肚囊

裏脊肉

珠呆痕 嗎禮

橫刺的肉

嗎禮

羅截肉

兜哈

阿勒那

剝下肉塊

剝皮帶的肉

打落肉

尾骨

烏蘇察

烏察

烏騎阿察

烏阿察

前腿上肉

哈

貴呵

阿哈

伊飛頭呵

飯肉類

補達嗎察哈因迪勒

補達偶禮依哈親

烏補阿達阿嗎伊察阿哈額察思額讓勒

烏補阿達阿偶伊禮衣阿哈伊綏因

琵琶骨下節

補訥齊克

瑪渠泥

後腿

訥渦

蘇克薩哈

前腿小骨

琥克陀

阿布薩蘭

琵琶骨

達魯

哈勒巴

後腿小骨

山圖

山圖

窟窿骨

塞沽㶏

都

細連骨

舒

薩布搭

棒子骨

都連都

綽穆歌

桑汗

基喀伊

脊骨

塞軟爾

塞伊哷

肋

哈爾蘇

䏶

附筋骨

胸岔上帶皮肉

牲口前截

胸岔骨

一條

骨髓

腦精骨

總血管

鍋勒

枯淚

脊髓

百葉肚

雜碎

小圓肚

心肝繫

小腸
鄂陀 鄂鍋 伊里 英 阿哈 末
陀鍋 哈海
鄂陀 鄂和 鄂羅 烏都 阿哈
陀和 囉 都哈

花肚
鄂和 鄂多 鄂鍋 烏都
和多 鍋 都
鄂科 鄂多
科多

苦腸
諤 鄂魯 恩 歌 顏德 烏蘇
諤倫 歌德蘇

大腸
鄂滿 伊西 鄂和 安 烏都 阿哈
鍋什 歡 都哈
烏補 烏都 烏法 恩 歌 顏德 烏蘇
補都 袞 歌德蘇
烏穆 阿幹 烏都 阿哈
麻 都哈

臁貼油

賽渠森

賽渠珍

版腸

烏穆蘇

瑪祿 都哈

油

尼吧伊

胰子

阿穆

掛甲的野豬肉

珠東 滾 哈勒哈

啜達汗 尼 客勒格

飯肉類

補達嚆 齋哈 因 退勒

補達 鴨禮 依 哈親

猪腎包

枯歌爾

伊烏阿烏

厚皮老猪肉

灰哈

和科阿哈

滕音

伊圖

熊頰肉

補勒察喇海圖 察哈

伊察阿哈

鄂勒班羅 鴉禮

野猪大腸

和爾郭圖

摩勒和

夾冰魚

喀察克三 齊喀蘇

阿訥 尼瑪哈

熊肚領

努蘇 魯胡爾

費裂枯

冰鮮

徹歌勒

煙郭綽

冰窟凍住的野獸肉

蘇克綏 因塔哈

塞克森 尼瑪禮

略肥

塔 阿哷 烏軋 阿今 安

塔爾軋汗

塔 阿哷 烏守 阿喀 安

塔爾噶堪

狼鑽

馬 伊哩 英 哈 木

馬靈海

噶 阿薩 阿 安

喝三

瘦

圖 馬剌 阿今 阿 安

圖剌汗

圖 馬哷 阿噶

圖喇哈

月巴

塔 阿哷 烏軋 恩

塔爾家

塔 阿哷 烏呼 恩

塔爾琿

新鮮

尼頓

尼瑪爾琿

精肉

哈剌 恣哈

費申

畧新鮮

尼頓汗

尼瑪爾呼堪

精些的肉

哈剌什克

費什堪

陰乾肉

烤乾肉

晾乾肉

風乾肉

生乾肉片

哈讀瑪勒

扶禮

乾雜肉塊

扶禮

野獸肉條

珠爾瑪

舒勒們

炸魚肉釘

哈嘟哩瑪勒

呵休霞

血腸

塞蘇圖 額德蘇

借伊 部哈

伊西 阿楂

什楂

肉糜

伊西 阿楂

什楂

捲油燒肝

法爾蘇 拜克三 額德歌

珍爾呼 喇哈 法揮

肉醬

哈爾瑪

沙蚍

漢語同上

什勒楂

什勒楂

根欄

肉膾

朔瑪

薩喀

湯

[illegible]

什將

羹

[illegible]

沙西哈安

和禄嗎克

沙什汗

飯肉類

[illegible]

[illegible]

[illegible]

細粉

麪

給什馬漢

豆汁酸菜湯

乾糧

菜

廩給

行糧

肉塊

漢語同上連用

一長塊

一把子肉

一點子

一段魚

菜蔬

餚饌

菜餚類

王瓜

納三 恒阿

茄子

哈什

稍瓜

恒阿

水茄子

哈什

葫蘆

呼魯

和佗

冬瓜

東瓜

恒珂

蘿蔔

夫那

穆爾薩

客瓜

特呼根 努勒枯

沽幹刺塞

胡蘿蔔

阿木合汗 老邦

上初琿 樸爾薩

蔓菁

滿津

大蘿蔔

烏爾甘 老邦

扶勒堅 樸爾薩

水蘿蔔

麻甘 老邦

山烟 樸爾薩

白菜

芥菜格搭

薺菜

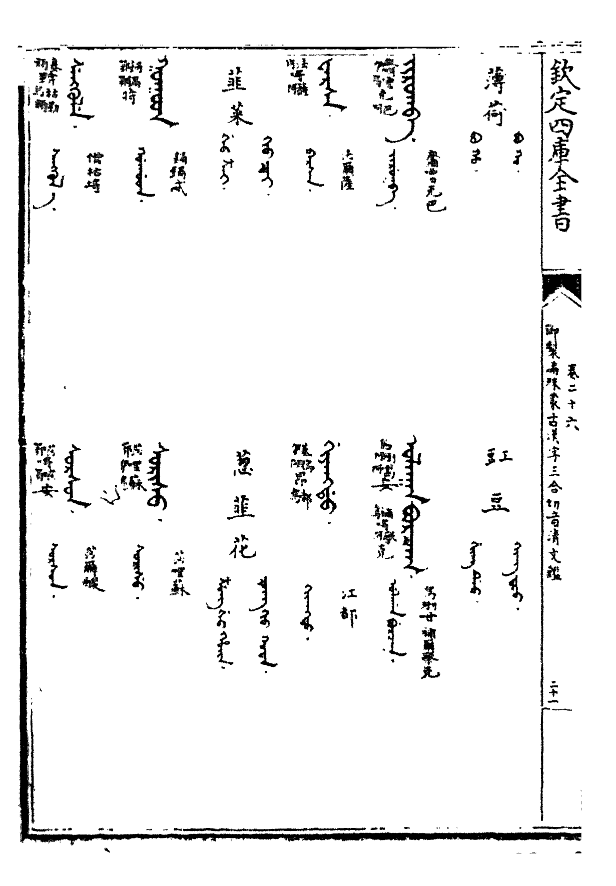
芥菜

蓼芽菜

生菜

芹菜

茼蒿菜



薄荷

韮菜

豇豆

葱韮花

菜餚類

豆腐

雞腿蘑

蘑菇

榆蘑

榛蘑

黃花菜

什喇 綏禮克

紐呵 蘇伯

叢生蘑

和哩鴉 幕沽

誇喇 森徹

木耳

德勒兕

三察

麈股蘑

察喇 德勒兕

趙 烏喇

小根菜

陀克刀蘇

瑪察

筍

呼普孫 摩瑞 努 蘇業

初塞 茂依 阿爾瑷

小根菜頭

洁普歌

瑪哈剌

[Manchu script]

漢語同上

[Manchu script]

秋雅克 陀克刀酥

[Manchu script]

什法 瑪祭

野韭菜

[Manchu script]

呼憚瑪納 田 陀蘇

[Manchu script]

蘇木琶 瑪祭

野蒜苗

哈𥡴鴉爾

素森特恩

菾菜

和尼音 綽哈

蘇琶

漢語同上

沙多禮

蘇都禮

野蒜

薩喇納

海三達

小野葱

塔嵩納

塔納

野葱

遜爾僅克 頑基納

松伊納

石松菜

枯歆珂 田 達喇穌

嘉琿 瑪薩

細野葱

搽基爾

莳頑

柳葉菜

呼判甘　綏期

煌　野　穿

河白菜

烏耕　珂埒

呼爾哈　淡基

車軲轆菜

隈瑪

且𩊠呵　通額

刺兒菜

起喇　額伯穌

喇圖軲　淡基

細辛菜

烏納甘 努圖嚕𠼻

摩瑺 圖爾根

鼠兒菜

阿爾圭

罕爾哩 山

漢語同上

烏納甘 努 什基喇

摩瑺 陀爾和

猫脚菜

補喇甘 塔巴克

珂伊珂 法式哈

纓花菜

豌豆葉兒菜

酸溜菜

獾尾菜

蕨菜

菜餚類

漢語同上

沙葱

海帶菜

苦麻兒

雞腸菜

莧菜

曲麻菜

藜蒿菜

馬齒菜

百合

灰條菜

百合根

薩剌納 因 偎楂蘇爾

阿薩 阿剌 阿納 額業思 伊 阿楂 烏蘇 呵

補塞達

補塞 烏額 阿達

漢語同上

薩剌納 因 偎楂蘇爾

阿薩 阿剌 阿納 額業思 伊 阿楂 烏蘇 呵

補蘇穆達

補蘇 烏烏 穆 阿達

步步蓮

穆歌蘇

枯格 烏烏 額烏 歌蘇

圖呵呵 佛呵

圖呵 烏額 呵額 布奇 額額

百合花

薩剌納 因 樓克

阿薩 阿剌 阿納 額業思 伊 樓克

補塞呵 伊勒哈

補塞 烏額 呵額 伊勒 阿哈

貫衆菜

野芹菜

燕伏苗

細莖菜

茗薪菜

括括初

甜醬菜

涉和

野薺菜

萵苣菜

鎗頭菜

車前菜

漢語同上

酸醬菜

雀舌菜

烏嚕圖 鄂哷錫爾

烏噶額 烏圖 鄂羅鄂羅 錫爾噶

徹濕珂 索森

車奇額伊額 索索伊伊

野芥菜

遇爾禮克 哈喇索 額伯蘇

應哷額伊禮克 哈喇蘇阿阿烏理 額伯額蘇烏

塔堪

塔哷阿阿安

野刺菜

筆管菜

野雞膀子菜

葱心

蒜

菜餚類

石鹽

婁喇 [illegible] 烏 [illegible] 思

阿達補烏蘇

倭喇 [illegible]

阿達補 [illegible]

婁喇衆 達布蘇

倭呀 達布蘇

鹵

哈喇 [illegible] 烏 [illegible] 思

顆伯烏蘇

扶 [illegible] 烏 [illegible]

哈喇衆 顆伯蘇

扶 [illegible] 蘇

鹽

阿達補烏蘇

阿達補烏蘇思

達補蘇

達布蘇

清醬

滴喝喇克 將

廣音 麻蘇

池鹽

納鹼掄 逵補蘇

鄂摩 涷布祿

醬麴

桔龍歌

汗都

醬

將

索祿

醎菜梗

醎白菜

雜糧乾果食

伊期喇 伊期喇

伊期喇 伊期喇

阿喀 阿塔

醬瓜

阿噶 𩞀 阿薩

阿噶 𩞀 阿薩安

章大薩

章官

醃

阿達 𩞁 衣

伊阿木畢

酒菜

鄂佛 𩞁

阿薩 𩞁 粘

達噶美

蒼達木畢

昭施

賽粘

使用鹽醃

達補蘇喇阿喀英

達布蘇喇補木車

使醃

達喀喇喀英

用鹽醃

達補蘇喇英

達布蘇喇木車

黃酒

達剌蘇

阿達 阿剌 烏蘇

[illegible]

燒酒

阿哩 [illegible]

阿[illegible] [illegible]

茶酒類

阿達 阿剌 烏蘇 阿蘇 [illegible] [illegible]

[illegible] 阿蘇 衣 阿哈 [illegible]

達剌蘇 欽 因 達勒

[illegible] 欽 依 哈[illegible]

奶子酒

酒釀

沫子燒酒

酒精子

麯水

什判 烏蘇

西判 伊阿 烏 烏蘇

蘇因

醲酒

法哈喇

燒酒糟

巴克瑪克

巴珠

酒麯子

哈塔

祜祜

酒淡

烏蘇諾伊興　烏蘇布朗

伊尼爾阿喀安　尼灘

黄酒糟

阿沁烏嚕克　沁嚕克

額克烏勒恩　額克紀

酒狠釅

烏呼烏呼恩　呼琿

阿喀伊喇　喀朗

酒釅

阿哈阿塔安　哈灘

阿哈阿塔安　哈灘

黑茶

哈喇 阿察衣　哈剌 欽

喀喇 阿察衣　喀喇 欽

茶

阿察衣　欽

阿察衣　欽

奶茶

蘇特依 阿察衣　蘇特依 欽

蘇思 尼 阿察衣　蘇 尼 欽

清茶

圖[illegible] 阿克 阿察衣　通噶喇克 欽

歆[illegible] 阿察衣　賚音 欽

奶子

烏蘇　蘇

烏蘇恩　蘇

芝麻茶

瑪鴦僂英騙　阿阿伊　阿察衣

瑪嚙靈瓤　叙

阿瑪剌叩騙　阿阿叩　阿察衣

瑪明瑪　叙

酸奶子

末阿阿剌克　愛剌克

阿阿鵝阿剌　阿鵝剌

麪茶

烏瓤阿阿嚜嘚烏圖　阿察衣

瓤嚜爾圖　叙

烏阿法　阿察衣

烏法　叙

炒麪

奶皮子

酸水

擠奶子

餑餑

玻鍋爾沙克

額分

葉子餑餑

納布親　玻鍋爾沙克

阿布淩哈　額分

餑餑類

玻鍋爾沙衮　迭勒

額分　尼　哈親

豆麵子餑餑

圖刺汗 玻羅爾波克

圖剌哈 頗分

大水[illegible]

塔什瑪 玻羅爾波克

塔什瑪 額分

印子餑餑

阿布圖 玻羅爾波克

都掄 尼 額分

魚兒餑餑

蘇臥蘇 玻羅爾波克

尼什哈 額分

打糕

喇克蘇墨勒 璞鍋爾楚克

都墨 額分

銅盆糕

馬訥喇克 璞鍋爾楚克

鄂珠粘 額分

油餅子

塔爾嘛 璞鍋爾楚克

塔爾珠 額分

撒糕

淋漿糕

佛斯痕 額分

神板上供的餑餑

達琳勒甘

貝責 尼 額分

高麗餅

孛勒鍋 琥鍋爾沙克

孛勒和 額分

軟酥餅

阿酥什欽 琥鍋爾沙克

烏扶袺 額分

䭔兒糕

精勒克森 琥鍋爾沙克

塔木騁 額分

焦餅

哈克薩瑪勒 琥鍋爾沙克

哈克桑阿 額分

餑餑類

餑餑

[illegible]

額分 尼 哈親

[illegible]

餅

[illegible]

圖可 額分

[illegible]

核桃仁餅

印子餅

重皮燒餅

夾餡燒餅

松餅

薩穆哈 阿烏烏思 訥撥 額墨 烏圖 鄂碩 伊微 伊罕英

呼哩 烏伊 法哈 阿阿 衣 鄂碩 伊罕 因

光頭餅

珂阿 鄂碩 伊微 伊罕英

巴基 因 伊線 伊布 阿瑪 安 鄂碩 伊罕 因

薩穆倫 暇墨圖 紹兵

呼哩 法哈 依 碩彬

珂 紹兵

余線成 碩彬

光扁條

涉勒鍋 巣妻

珂 巣妻

鑫縷成 埒珂

扁條

高麗扁條

涉勒鍋 巣妻

伊巣勒歐

涉勒和 埒珂

額勒珂

芝麻餅

瑪喝黨腻 貂兵

瑪朗烏 碩彤

額勒珂

伊巣勒歐

埒珂

豇豆條

舒祿木

江都

夾餡扁條

伊德歌

哈布綠克三

累婁

愬英額

將河

丸瓏

和羅顆

華貴轄

雞蛋糕

福德根 阿布

烏木汗 都楡

[illegible]

烏巴沙 粘

麻花

[illegible]

白饊子

森甘 薩木

山烟 叙塞

[illegible]

瓜 塞

大麻花

[illegible]

鴨蛋炸餻

紅饊子

水餻子

饅頭

們圖

[illegible]

和的水餑

尼勒察該

[illegible]

珠珂

[illegible]

煎餅

[illegible]

遮木騰

[illegible]

黏糕托子

[illegible]

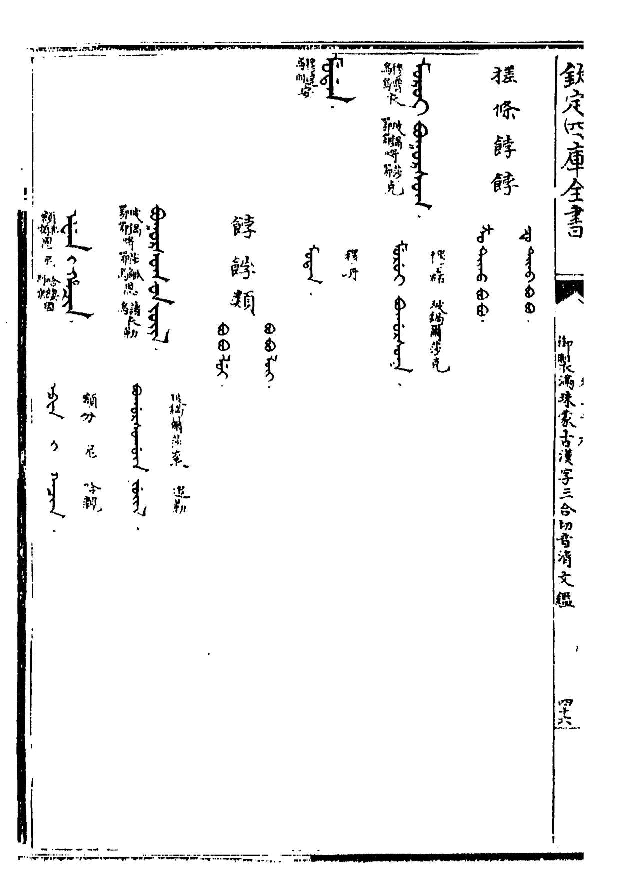
初枯

[illegible]

豆麪糕

蕎麥煎餅

合絡



搓條餑餑

餑餑類

麵塔兒

薩克薩瑪 琥鍋爾彭克

薩克三

豆麵剪子股

海綾 琥鍋爾彭克

泰什

餃子

額勒赫根 努綾朗 琥鍋爾彭克

科堅 額分

糖纏

豆麪子

雜果糕

油麥麪餅子

五色油糕

塔阿蒲烏恩 諸烏木勒 伊蘇哷 和遲克薩安 佗蘇

蘇恩植 合木口 尼 鄂雅蒲哈昂歌

塔貴 退勒 伊業爾 和禮克 三 佗蘇

赫植 哈靚 尼 鄂費補杭額

凍米

合酥刺衣 阿穆

哈酥頓 阿穆

瑪塔 伯勒

瑪塔 伯埒

蜂蜜

巴勒

阿巴勒

希死酥

伊希伊所烏酥

奶餅子

呼嚕武

呼嚕烏特

帖嚕

粘嚕烏烏

白糖

朔爾

伍西伊勒奇

沙雅

沙阿塔安

奶查子

額遮歌依

額遮額歌表

額齋喇呵

額伊喇額呵

餡子

伊德歌

多

冰糖

沙雅

糕塊

分

麻糖

瑪湯

瑪雅

喫飯

[illegible]

用餚饌

[illegible]

飲食類

[illegible]

細嚐滋味

阿木塔琍槓嚐美

阿穆塔琍阿嚐阿穆衣

阿添塔沙末畢

阿穆塔沙阿穆伊畢

烏德埒美

烏頡德勒額烏穆衣

烏德埒末畢

烏頡德勒額穆伊畢

打中伙

叭嗒嘴嚐

搭木什鴉美

塔穆伊西阿鴉烏穆衣

塔添沙末畢

塔伊家沙阿穆伊畢

嚐滋味

阿塔琍美

阿穆塔琍阿烏穆衣

阿木塔琍末畢

阿穆塔琍阿穆伊畢

去喫

伊德嗐 鄂部芙

遮河納木平

問或喫

塞伯洛滿珂芙

塞術珂埒木平

來喫

伊德嗐 伊嗐芙

遮惡滿木平

喫

伊德芙

遮木平

殼喫

齊喫

讓喫

喫了

先嚐

給哭

使先嚐

請嚐

口含

諾穆枯烏衣

諾禾枯美

阿烏穆伊巣

阿舒木巣

先嘗了

阿瑪烏枯顙伯

阿瑪枯顙伯

阿鄂伊伊舒

鄂阿伊什客

使含

諾穆枯沽烏衣

諾禾枯沽禹美

阿烏穆補伊巣

阿舒木補木巣

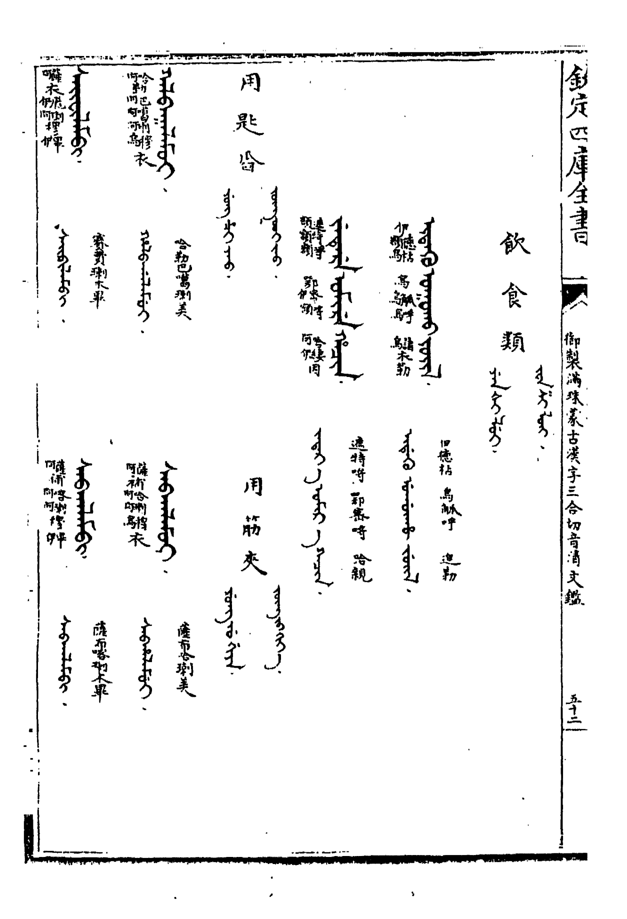
含

諾穆烏枯

諾禾枯

阿烏

阿舒



飲食類

用匙舀

用筋夾

漢語同上

噝

皷

嚼

餂

多羅鍋美

伊瑪米畢

齮

哈楂美

喀楂木畢

哂

什墨美

西森木畢

唷

阿墨禮美

歌都木畢

呑

枯勒枯衣

枯勒枯美

補禮鴉穆僤

補禮鴉木畢

聞

烏努斯

烏努斯

斡昂伊朗阿鴉

汪恰

吐 難吃物

補勒鮲衣

補勒鮲美

諸禮鴉穆僤

珠禮鴉木畢

聞味

烏努蘇衣

烏努蘇美

斡昂伊朗阿鴉穆僤

汪恰木畢

噎住

特歌克額勒額穆衣

特歌克偺美

纔僕穆伊然伊伊

纔木非

怕噎

阿瑪卡勒摩鍋勒穆衣

邁摩鍋勒橙美

尼尼額伊額哷綠穆伊

尼尼額綠木非

卡住

哈哈穆衣阿阿鳥

哈哈美

哈嘎穆伊阿阿

嘎木罪

酸物倒牙

哈巴穆衣阿阿鳥

哈巴美

尼尼糯哷沙穆伊伊伊阿阿

尼尼糯鬧沙木罪

不饒

塔昂烏蘇克 阿

湯蘇克

畢舒恩 伊烏

畢純

嚥不下去

噶阿馬勒阿烏楂穆衣

噶勒楂美

噶呼沙穆伊 阿烏阿

噶呼沙木畢

不甚饒

塔昂烏蘇克阿哈安 阿

湯蘇克汗

畢舒阿喀安 伊烏阿

畢舒堪

嗆著

察阿察阿穆烏衣

察察美

塞阿呼塞阿穆伊 顏顏

僧塞呼木畢

帶哽不哭

綏斯埒恩

綏斯沙墨

食量小

徹伯爾

布禪

挑揀懶吃

沙禮 補禮

徹布珂 察布喀

漢語同上

湯基

費烟綫咸

飲食類

偎德枯 烏魰呼 追勒

遮特哷 鄂羅哷 哈覿

放陳了

額葉爾 哈哩美

朱呼 薩克達罕

足
哈努穆阿烏烏衣
哈努美
額埒穆伊畢
額埒木畢

飽
察都穆阿烏烏衣
察都美
額畢穆伊伊畢
額畢木畢

使足
哈努觚魯穆阿烏烏烏衣
哈努觚魯美
額埒補穆伊畢
額埒補木畢

使飽
察特哈穆阿烏衣
察忒哈美
額畢補穆伊伊畢
額畢補木畢

甚饞

哈都朋甘

哈都嚕安 阿烏喀阿

羅畢

羅畢 耶伊

消化

昇歌芙

西歌 伊旋 鴉穆 烏衣

昇穎卜畢

西歌 伊英 穎穆 伊畢

貪嘴的

和鍋蘭發爾

和鍋喇安 鄂穎阿察喀

畢勒哈充阿

畢勒嚕和 伊勒阿烏鎔阿嚕

饞

植勒基達克

植勒 伊基 阿達克

嚕補喇

嚕補喇 阿烏阿

吞著喫

剌觚美

剌布朱畢

漢語同工

綫尉歌綾

什罕阿

攮塞

綫蝴美

什什朱畢

攮塞的多

綫削治蕭

什中

搶著滿口喫

喇布喇布朗珠

朗朗塞墨

抓著喫

沙禮鴞

碩布科碩墨

攮食包

特布什塔莫

西克什喇莫墨

滿口含著喫

喇布什珠

喇布塞墨

噯過餘了

伊嚕穆衣

[illegible]

伊嚕美

[illegible]

噯的撐住

[illegible]

綽克台塔喇

[illegible]

清喀墨

可膩

[illegible]

南達敕勒台

[illegible]

鈕羅初喀

噯的發喘

[illegible]

[illegible]塔美

[illegible]

泡

和禮察穆衣
鄂伊阿烏

和禮察美

巴剌阿穆伊
阿阿

巴剌木畢

膩 住

尚達穌剌穆衣
阿烏阿

尚達穌剌美

伲儸穆伊
鄂伊

鈕羅木畢

使 泡

和禮察穌嚕穆衣
鄂伊阿烏烏

和禮察穌嚕美

巴剌補穆伊
阿阿烏

巴剌補木畢

喫 厭 煩 了

莽阿呼穆衣
額額歐額烏

莽掘呼美

塞斯阿穆伊
額額

塞斯呵木畢

氷追

穗美

穆衣

倭呼奔畢

涼水投

阿克什喇氏魯美

阿克西利氏魯穆衣

沙未畢

使氷追

穗勒噶美

穆衣

倭呼補奔畢

追

穗

倭呼

使飲

烏魞　鄂伊哷

烏魞　鄂哷

飲水

烏魞英　鄂哷木罕

飲食類

伊德楛 烏魞哷 追勒

逵特哷 鄂哷哷 哈覩

來飲

烏顧喇 得美

烏顧阿州 伊斯穆衣

鄂聚蘇木里

鄂伊圖蘇穆伊畔

給人飲

烏顧勒喀美

烏顧勒喀阿穆衣

鄂聚蘇木里

鄂伊圖蘇穆伊畔

共飲

烏顧勒察美

烏顧勒察阿穆衣

鄂聚察木里

鄂伊圖察穆伊畔

去飲

烏顧喇 鄂都美

烏顧阿州 鄂都烏穆衣

鄂聚納木里

鄂伊納穆伊畔

喝

一氣飲

漢語同上

告乾飲

使喝粥

鄂伊綫烏鰍烏曹烏穆衣

鄂綫鰍曹美

烏伊顆朔烏棗補穆顆

烏伽補木果

喝粥

鄂伊綫烏穆衣

鄂綫美

烏伊顆剎穆顆

烏伽木果

漢語同上

鄂雅伊烏綫烏鰍烏曹烏穆衣

鄂鍋綫鰍曹美

烏伊伊顆西布棗補穆顆

烏什協補木果

漢語同上

鄂雅伊烏鍋綫烏穆衣

鄂鍋綫美

烏伊伊顆西布棗穆顆

烏什協木果

食物滑溜

伊勒敏木 舒勒敏木

條扶喇 綫扶喇 塞墨

抽着喝

稲喇 期塔喇 鄂綫美

賁優喇 塞墨 烏伽木畢

醉

含著水

使醉

吐出

有些酒意

貪酒人

酒上湧

溺于酒

珠爾克什美

都哷伊剌木單

醉的垂了頭

蘇勒代瑞

蘇哈剌喀單

酒糟透了

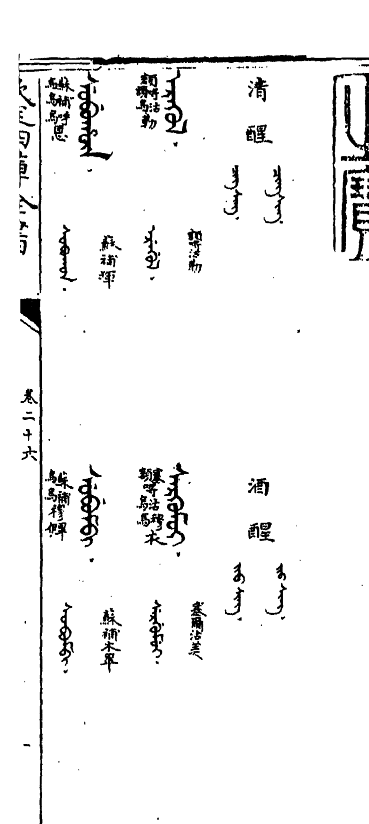
德布圖爾蘇

伯余珂

醉糊塗了

巴剌 玫勒蘇

珂珀哷珂單



清醒
蘇補渾
酒醒